Yolco™
www.yolco.pl

Anytime. Anywhere. Cool.

TRAGBARE KOMPRESSORKÜHLBOX

ARC18

BEDIENUNGSANLEITUNG

Instrukcja obsługi dostępna również na:
User manual also available at:
Bedienungsanleitung erhältlich auch bei:

1.Erklärung der Symbole

Das Gerät ist mit dem brennbaren Gas R600a gefüllt.

Wichtige Informationen zu Betrieb und Wartung. Bei Nichtbeachtung können Gefahren für Leben, Gesundheit oder Sachschäden die Folge sein.

Lesen Sie zuerst die Bedienungsanleitung, ehe Sie das Gerät benutzen.

Tipps und ergänzende Informationen.

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.
Die in diesem Handbuch enthaltenen Warnungen und wichtigen Sicherheitsinformationen decken nicht alle möglichen Bedingungen oder Situationen ab, die auftreten können. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, das Gerät bei Wartung und Betrieb pfleglich und schonend zu behandeln.

Bitte senden Sie Garantieansprüche an die folgende E-Mail-Adresse: pomoc@yolco.pl

Wenn Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter wenden, halten Sie bitte die folgenden Informationen bereit:
Modellinformationen und Seriennummer. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild.
Zubehör, Verbrauchsmaterialien und Originalersatzteile sind erhältlich unter: www.yolco.pl.
Wir empfehlen die Verwendung von Original-Ersatzteilen.

Der Inhalt des Benutzerhandbuchs kann ohne Vorankündigung geändert werden. Die neueste Version ist immer verfügbar unter: www.yolco.pl

2. Sicherheitshinweise

• Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen nur dann verwendet werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Wartung oder Reinigung des Geräts dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht erfolgen.

• Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Kühlgerät be- und entladen.

• Es ist verboten, das Gerät und/oder sein Netzkabel zu verwenden, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist. Wenn das Gerät oder sein Kabel repariert werden müssen, wenden Sie sich an den Hersteller, ein autorisiertes Servicezentrum oder eine andere qualifizierte Person.

• Reparaturen an dem Kühlgerät dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Reparaturen in Eigenregie können erhebliche Gefahren für Gesundheit und Leben verursachen. Aus Sicherheitsgründen sollte der Austausch der LED-Beleuchtung (bei ausgewählten Modellen) dem Hersteller oder einem autorisierten Servicecenter anvertraut werden.

• Das Gerät soll an das Stromnetz, das der in der technischen Spezifikation enthaltenen Daten entspricht, mittels mitgelieferter Anschlusskabel angeschlossen werden. Die Spannungsversorgung 100-240V erfordert den Anschluss des Kabels über AC/DC-Adapter. Die Verwendung einer Stromquelle mit einer falschen Spannung kann das Gerät beschädigen oder einen Brand verursachen.

2. Sicherheitshinweise fortgesetzt

• Platzieren Sie keine tragbaren Steckdosenleisten oder tragbaren Netzteile auf der Rückseite des Geräts.

• Achten Sie beim Aufstellen des Gerätes darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

• Trennen Sie das Kühlgerät von der Stromversorgung nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung/Pflege. Ziehen Sie den Stecker nicht aus der Steckdose, indem Sie am Netzkabel ziehen. Es kann es beschädigen.

• Das Gerät sollte vor Spritzwasser und ungünstigen Wetterbedingungen wie Regen geschützt werden. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät ist nicht wasserdicht. Ziehen Sie im Falle eines versehentlichen Überschwemmung den Stecker mit trockenen Händen aus der Stromquelle. Berühren Sie das überflutete Gerät nicht, bis es vollständig trocken ist. Das Gerät sollte nicht mit nassen Händen bedienen werden.

• Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen oder anderen Wärmequellen. Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.

• Verwenden Sie das Gerät nicht in einer brennbaren, ätzenden oder explosiven Umgebung.

• Lagern Sie in diesem Gerät keine ätzenden, lösungsmittelhaltigen oder explosiven Stoffe, wie z. B. Aerosoldosen mit brennbarem Treibgas.

• Verwenden Sie keine Elektrogeräte in den Aufbewahrungsfächern des Geräts, mit Ausnahme von den vom Hersteller empfohlenen.

• Verwenden Sie keine Geräte oder Mittel, die das Entfrosten beschleunigen, mit Ausnahme von den vom Hersteller empfohlenen.

• Es ist verboten, die Kammer mit Wasser, Eis oder anderen Flüssigkeiten zu füllen. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden.

• Berühren Sie beim Kühlen nicht das Innere des Geräts oder die darin enthaltenen Produkte. Es besteht Erfrierungsgefahr.

• Zu häufiges Einschalten des Geräts kann zu einer Überlastung des Kompressors führen. Warten Sie nach jedem Herunterfahren mindestens 1 Minute, bevor Sie es neu starten.

• Das Gerät sollte während des Betriebs, der Lagerung und des Transports waagerecht auf einer ebenen Oberfläche aufgestellt werden.

• Während des Betriebs sollte sich das Gerät in einem gut belüfteten Raum befinden. Sorgen Sie für ausreichenden Abstand zwischen dem Gerät und anderen Geräten (≥150 mm auf der Vorder-, Rückseite und den Seiten des Geräts). Decken Sie die Lüftungsöffnungen während oder unmittelbar nach dem Betrieb nicht ab.

• Das Kühlsystem des Gerätes beinhaltet ein brennbares Kühlelement R600a. Die Isolierung des Kühlgeräts enthält Zyklopentan. Reparaturen und Wartungsarbeiten innerhalb des Kühlsystems dürfen nur von Personen durchgeführt werden, die für den Umgang mit brennbaren Kältemitteln berechtigt sind.

Ostrzeżenie:
Ryzyko pożaru / materiały palne

• Es ist dem Benutzer verboten, in das Kühlsystem und seine Leitungen einzugreifen, um es zu verändern oder zu beschädigen. Im Falle einer unbeabsichtigten Beschädigung des Systems oder eines Kältemittellecks, entfernen Sie sofort alle Zündquellen vom Gerät. Lüften Sie den Raum sofort. Schalten Sie das Gerät nicht durch direktes Ziehen des Netzsteckers aus.

2. Sicherheitshinweise fortgesetzt

• Wenn das Gerät nicht mehr verwendbar ist, muss es gemäß den nationalen und örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

• Entfernen Sie vor der Entsorgung des Altgeräts den Deckel, lassen Sie aber die Innenkörbe und die Trennwand (bei ausgewählten Modellen) so, dass Kinder nicht hineinkommen können.

• Halten Sie die Verpackung von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

• Lehnen oder setzen Sie sich nicht auf den Deckel des Geräts. Dies kann das Gerät beschädigen oder zu Personenschäden führen.

• Bewegen Sie das Gerät nicht über Oberflächen, die anfällig für Beschädigungen und Kratzer sind.

• Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch und ähnliche Anwendungen bestimmt.

• Dieses Kühlgerät ist nicht als Einbaugerät vorgesehen.

• Dieses Kühlgerät ist nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet.

• Das Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 32 °C vorgesehen.

• Die Garantiezeit des Herstellers beträgt 24 Monate ab dem Kaufdatum.

• Der Mindestzeitraum, in denen die für die zur Reparatur des Geräts erforderlichen Ersatzteile erhältlich sind, beträgt je nach Art und Zweck des Ersatzteils 7 oder 10 Jahre und entspricht der Verordnung (EU) 2019/2019 der Kommission. Die Ersatzteilliste und das Bestellverfahren sind auf den Websites des Herstellers, Importeurs oder autorisierten Vertreters verfügbar. Weitere Informationen zum Produkt finden Sie in der EU-Produktdatenbank EPREL unter https://eprel.ec.europa.eu. Informationen erhalten Sie durch Scannen des QR-Codes vom Energielabel oder durch Eingabe des Produktmodells vom Energielabel in die EPREL-Suchmaschine https://eprel.ec.europa.eu.

3. Funktionsbeschreibung und Grundfunktionen des Kühlgeräts

• Die Kühlbox dient zum Kühlen von Lebensmitteln.

• Die extrastarke Isolierung und der leistungsstarke Kompressor gewährleisten eine besonders schnelle Kühlung.

• Der TURBO-Modus ermöglicht eine zusätzliche Beschleunigung des Abkühlvorgangs des Geräteinhalts.

• Die Kühlbox kann mit Gleichstrom (12/24 V) oder Wechselstrom (100-240 V), mithilfe des mitgelieferten AC/DC-Adapters betrieben werden.

• Das Gerät verfügt über einen Entladeschutz für die Fahrzeugbatterie und einen Überspannungsschutz, der es vor plötzlichen Spannungsspitzen im Stromnetz schützt.

• Das Bedienfeld mit gut lesbarer LED-Anzeige ermöglicht die intuitive Steuerung des Geräts.

• Der mitgelieferte Schultergurt ermöglicht Ihnen ein bequemes Tragen des Geräts.

4. Packungsinhalt

• Tragbare Kompressorkühlbox
• Anschlusskabel 12/24V (3.5m lang)
• AC/DC-Adapter mit Anschlusskabel 100-240V (EU/UK)
• Schultergurt
• Bedienungsanleitung

5. Gebrauchsanweisung

• Vor der ersten Inbetriebnahme sollen Sie das Gerät innen und außen mit einem feuchten Tuch reinigen und dann 6 Stunden stehen lassen.

• Achten Sie stets darauf, dass beim Betrieb entstehende Wärme ausreichend abgeführt und das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt wird.

• Beim Betrieb soll die Kühlbox eine waagrechte Position haben. Der maximale Neigungswinkel darf nicht größer als 5° sein.

• Wird die Kühlbox bei ausgeschalteter Zündung im Fahrzeug betrieben, schaltet sich die Box automatisch ab, sobald die Versorgungsspannung unter einen einstellbaren Wert abfällt. Die Kühlbox schaltet sich wieder ein, sobald durch Aufladung der Batterie die Wiedereinschaltspannung erreicht wird.

• Aufgrund des erhöhten Stromverbrauchs wird empfohlen, den TURBO-Modus nur zu aktivieren, wenn der Fahrzeugmotor läuft oder das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.

Um eine Kontamination und den Verderb von Lebensmitteln zu vermeiden, sollten die folgenden Regeln befolgt werden:
• Öffnen Sie die Gerätetür nicht mehr als nötig. Dies kann die Temperatur im Inneren des Geräts erheblich erhöhen.

• Lebensmittel dürfen nur in Originalverpackungen oder geeigneten Behältern eingelagert werden. Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, damit es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder darauf tropft.

• Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können und das Abflusssystem (bei ausgewählten Modellen).

• Eine zu niedrige oder zu hohe Temperatur kann die gelagerten Lebensmittel nachteilig beeinflussen. Die Temperatur im Kühlschrank sollte auf die vom Lebensmittelhersteller empfohlene Temperatur eingestellt werden.

• Wenn das Gerät für längere Zeit leer steht:
– Schalten Sie das Gerät aus.
– Tauen Sie das Gerät ab.
– Reinigen und trocknen Sie das Gerät.
– Lassen Sie die Tür angelehnt, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

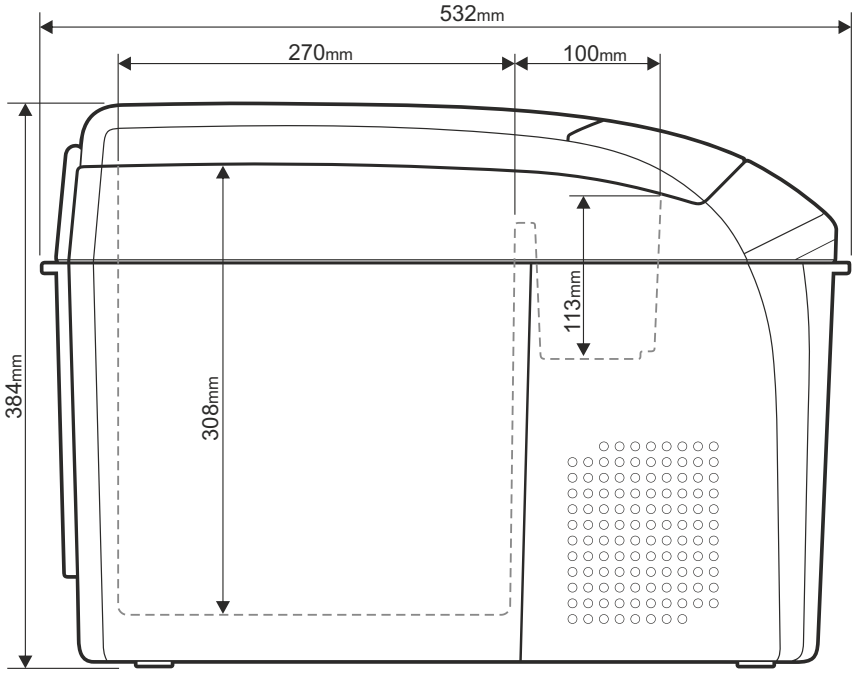
• Dieses Kühlgerät ist nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet.

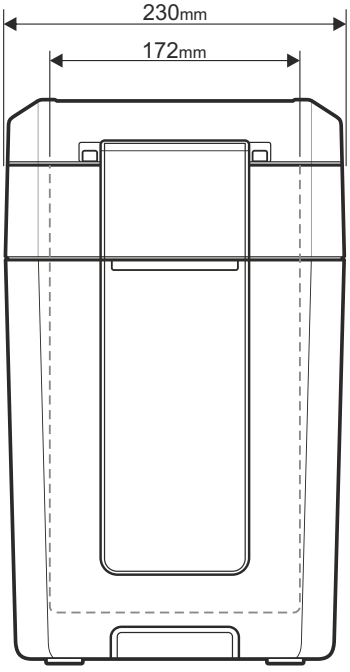
• Einmal aufgetaute Produkte sollten nicht wieder eingefroren werden.

• Kühlen Sie heiße Speisen und Getränke ab, bevor Sie sie in das Gerät geben.

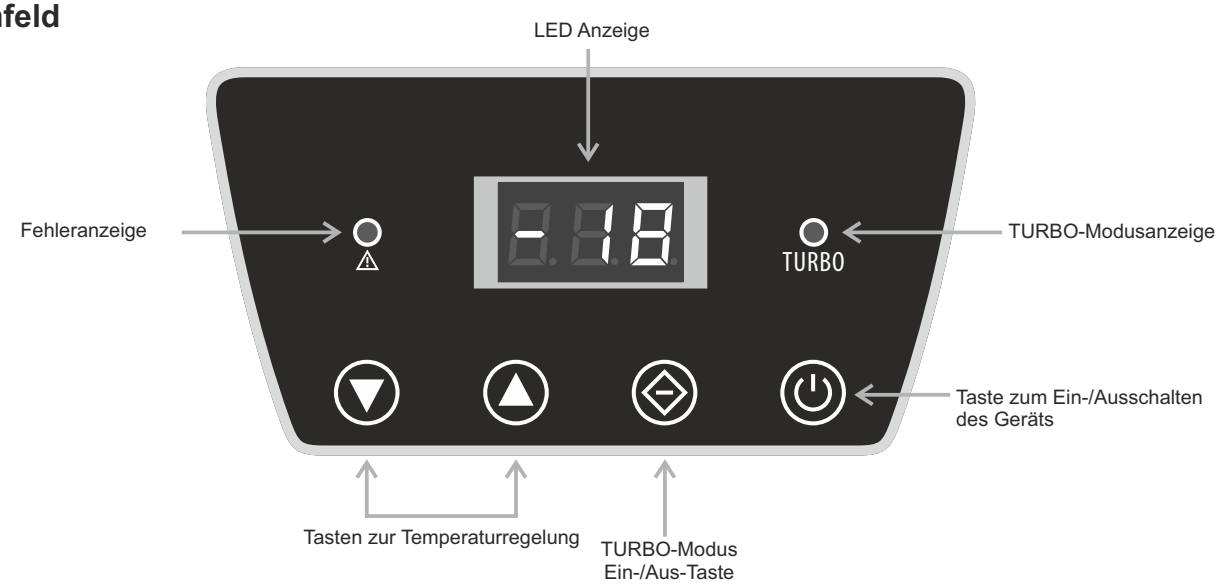
• Lagern Sie Glasbehälter, Flaschen, Dosen gefüllten mit Flüssigkeiten oder kohlensäurehaltigen Getränke nicht bei Temperaturen unter 0°C.

Abmessungen





6.Bedienfeld



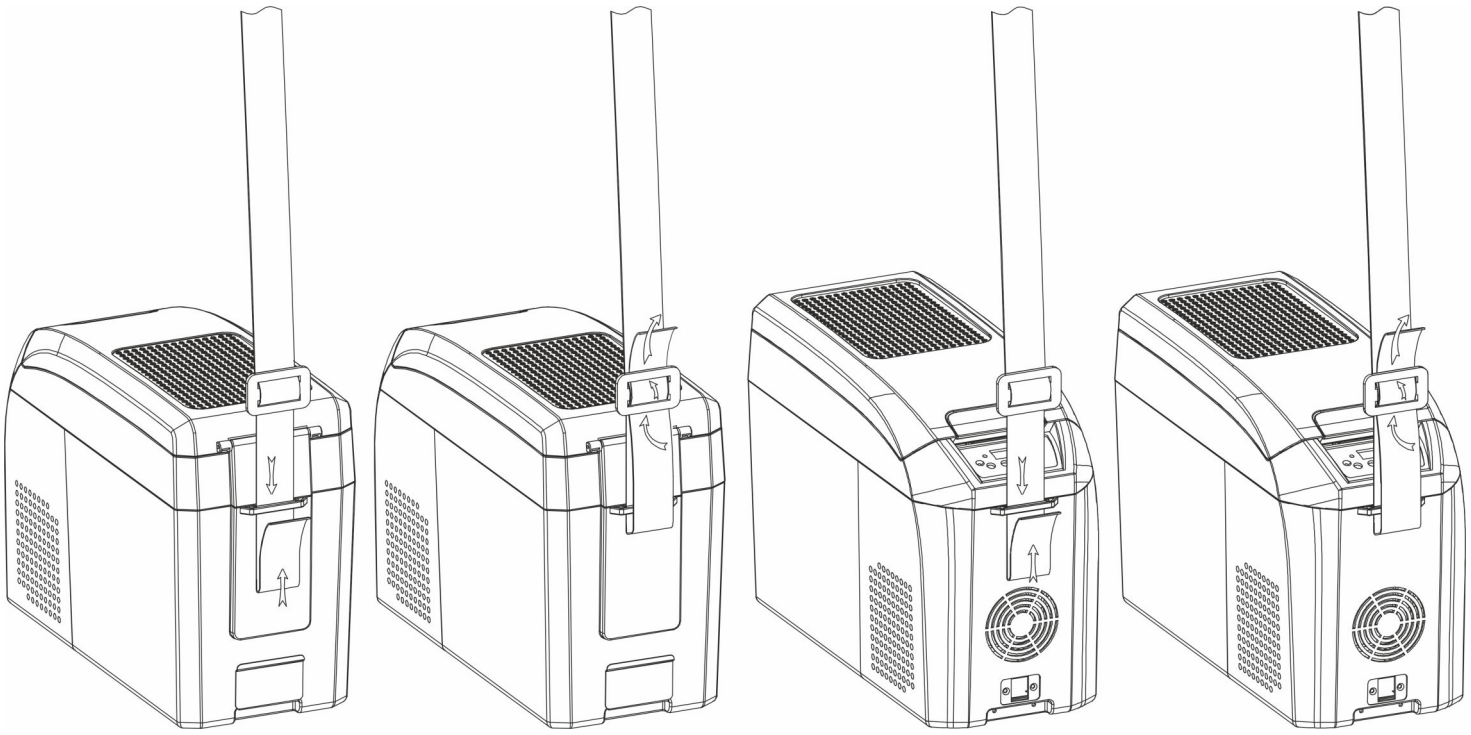
Bedienung des Geräts vom Bedienfeld

Achtung! Nach dem Anschließen an eine Stromquelle wechselt das Gerät automatisch in den Standby-Modus. Dies wird durch die Meldung OFF auf dem Display angezeigt. Um das Gerät zu starten, drücken Sie die Taste ⏻.

Funktion	Aktion
Ein/Ausschaltung des Geräts	Drucken Sie die Taste ⏻ einmal.
Ein-/Ausschalten des TURBO-Modus	Drucken Sie die Taste einmal.
Änderung der Temperatur im Inneren des Geräts	Drücken Sie die Taste ▼, um die eingestellte Temperatur zu senken.
	Drücken Sie die Taste ▲, um die eingestellte Temperatur zu erhöhen.

Montage des Schultergurtes

Achtung! Bevor Sie das Gerät mittels dem Schultergurt verlagern, stellen Sie sicher, dass er korrekt montiert wurde. Eine unsachgemäße Befestigung des Gürtels kann zu Schäden am Gerät oder zu Verletzungen führen.



7. Reinigung und Pflege

• Trennen Sie vor jeder Reinigung und Pflege das Kühlgerät von der Stromversorgung.

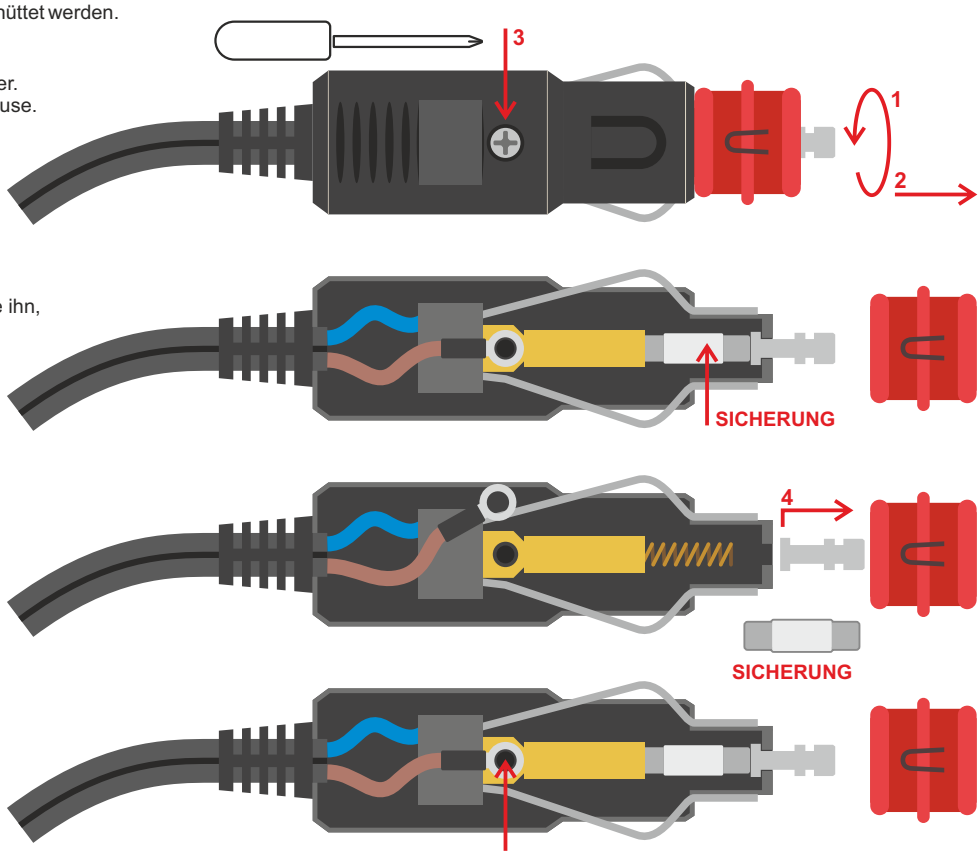
• Reinigen Sie das Kühlgerät niemals unter fließendem Wasser oder gar im Spülwasser.

• Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen Reinigungsmittel.

• Das Gerät sollte von außen und innen mit einem feuchten Tuch unter Umgehung des Bedienfelds, des Leistungsteils, des Steckplatzes für einen modularen Akku und der Belüftungsöffnungen gereinigt werden. Reinigen Sie die weggelassenen Gegenstände mit einem trockenen, weichen Tuch.

• Manuelles Abtauen
Im Laufe des lang anhaltenden Betriebs der Kühlbox kann sich im Inneren eine Eisschicht bilden. Dies kann die Leistung des Geräts beeinträchtigen.
Um das Gerät abzutauen, soll es von der Energiequelle getrennt, die Kühlkammer geleert und der Deckel geöffnet werden. Nach Verflüssigung der Eisschicht soll der Wasserrest mit weichem Lappen gewischt oder ausgeschüttet werden.

Sicherungswechsel
1. Drehen und entfernen Sie den roten Ring vom Stecker.
2. Lösen Sie die Schraube und entfernen Sie das Gehäuse.
3. Nehmen Sie das Steckerende heraus.
4. Nehmen Sie die Sicherung heraus und ersetzen Sie sie durch eine neue mit identischen Parametern
5. Setzen Sie das Steckerende ein.
6. Gehäuse aufsetzen und mit der Schraube befestigen **(HINWEIS! Achten Sie vor dem Verdrehen darauf, dass das Loch im Netzkabelkontakt mit dem Loch im Steckergehäuse fluchtet).**
7. Setzen Sie den roten Ring wieder ein und drehen Sie ihn, um ihn am Stecker zu befestigen.



Sicherungsspezifikation

Nennstrom	10 A
Nennspannung	250V

8. Störungsbeseitigung

• Die Lebensmittel sind tiefgefroren:
Kühltemperatur erhöhen, die eingestellte ist zu niedrig.

• Aus dem Gerät sind Geräusche eines fließenden Wassers zu hören:
Es ist eine normale Erscheinung.

• Auf der Kühlboxtür erscheinen Flüssigkeitstropfen:
Flüssigkeitstropfen entstehen aufgrund des Temperaturunterschieds zwischen dem Gerät und seiner Umgebung und sind ein normales Phänomen.

• Bei Inbetriebnahme sind aus dem Kompressor laute Geräusche zu hören:
Es ist eine normale Erscheinung bei Inbetriebnahme.

• Das Gerät funktioniert nicht:

Prüfen Sie, ob das Gerät mit ⏻ Taste eingeschaltet wurde .
Prüfen Sie, ob das Gerät richtig an die Stromversorgung angeschlossen ist.
Prüfen Sie, ob das Netzteil funktionsfähig ist.
Überprüfen Sie, ob die Sicherung nicht durchgebrannt ist.

Fehlermeldung	Grund	Lösung
1 Blinken alle 4 Sekunden	Versorgungsspannung zu niedrig	Prüfen Sie, ob die Stromquelle den Parametern der technischen Spezifikationen entspricht
2 Blinksignale alle 4 Sekunden	Lüfterfehler	Wenden Sie sich an den Service des Herstellers
3 Blinkzsignale alle 4 Sekunden	Fehler beim Starten des Kompressors	Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein
4 Blinksignale alle 4 Sekunden	Kompressorüberlastung	Nehmen Sie einen Teil der eingelagerten Lebensmittel aus dem Fach. Stellen Sie sicher, dass die Belüftungsöffnungen nicht blockiert sind.
5 Blinksignale alle 4 Sekunden	Temperatur zu hoch	Stellen Sie sicher, dass die Umgebungstemperatur innerhalb des in den technischen Produktspezifikationen genannten Bereichs liegt. Stellen Sie sicher, dass die Belüftungsöffnungen nicht blockiert sind.
E-1 Fehler auf der LED-Anzeige	Fehler am Temperatursensor	Wenden Sie sich an den Service des Herstellers

9. Technische Daten

Art.-Nr.	ARC18
Gesamtkapazität	16 L (3.52 gal)
Spezifikation der Stromquelle	DC 12V/2.92A; 24V/1.46A; AC 100-240V; 50/60Hz; max 2.5A
Kühlfächer	1
Kühltemperaturbereich	von -18°C bis +10°C (von -0.4°F bis +50°F)
Energieverbrauch	35W
Klimaklasse	SN
Umgebungstemperatur	von +10°C bis +32°C (von +50°F bis +89.6°F)
Schallemissionen	52 dB
Kältemittel	R600a / 0.013 kg
GWP	0
CO2-Äquivalent	0.00000 t
Abmessungen (B x H x T)	532 x 384 x 230 mm (20.9 x 15.1 x 9.1 in)
Nettogewicht	9 kg (19.8 lb)

83/WIS/24

Hersteller:
ARKAS Sp. z o.o.
ul. Kuziennicza 4,
59-400 Jawor, Polska
www.arkas.pl
www.yolco.pl

Follow us on

Das Gerät ist hermetisch abgedichtet.

Werfen Sie die Mühlbox keinesfalls in den normalen Hausmüll. Ausgediente Elektrogeräte sollen dem nächsten Recyclingcenter zugeführt und nach den geltenden Vorschriften der Abfallwirtschaft entsorgt werden. Die selektive Abfallsammlung kann zum Schutz der Gesundheit und der Umwelt beitragen.

NETZTEIL SPEZIFIKATIONEN

Herstellername:	Foshan Great Power Co,.Ltd
Handelsregisternummer:	91440606663372921C
Anschrift:	3/F Block, 16th, Street#3, Fengxin Road, Fengxing Industrial Zone, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, Chiny
Modellkennung:	GRT90-145600
Eingangsspannung	100-240V
Eingangswechselstromfrequenz:	50/60Hz
Ausgangsspannung:	14,5V
Ausgangsstrom:	6,0A
Ausgangsleistung:	87W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	90%
Effizienz bei geringer Last (10%):	89%
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0.19W